

رِسَالَةُ بُولَسَ الرَّسُولِ الثَّانِيَةِ إِلَى أَهْلِ تَسَالُونِي

الوقت راهو يُجوز، والمسيح ما زال ما جاش؟ كين اللي راهم يقولو "وصل يوم الرب"، واللي يقولو "ما كان لاه نخدمو، الرب قريب يُجي..."
التسالونكيين تهولو وعلى هدا كتبهم بولس البرية الثانية.

في هاد البرية، فسّر بولس مليح أمر محي الرب بصح هاد الشي ما لازم ينجلي المؤمن يهرب من المسؤولية. بالعكس، لازم يبقا يشوف للقدام، تأت، صابر ومكمل خدمتمو، رجاه فالله يسوع، حتى يويي المسيح.

1 بولس وسلوانس وتيموتاوس، لكنيسة التسالونكيين فالله بابانا وفالرب يسوع المسيح،² نعمة وسلام ليكم من الله بابانا ومن الرب يسوع المسيح.

شكر وصلاة

3 واجب علينا نشكرو الله عليكم دائماً يا انخاوة، كيما لازم خاطر إيمانكم راهو يكبر بزاف، ومحبة كل واحد فيكم كامل للأخرين راهي تفيض،⁴ على هدا، رانا نفخرو بيكم في تكليس الله على جال ثباتكم وإيمانكم في وسط الحفرة والشدايد اللي راكم تجوزو فيهم،⁵ وهذا بين حكم الله العادل، باش يردكم مستاهلين ملكوت الله اللي راكم تتعدبو على جالو.⁶ حق عند الله باش يرد العذاب للي يعدبوكم،⁷ ويعطيكم الراحة ليكم أنتوم المعدبين ولينا حنا ثاني معاكم، كي يظهر الرب يسوع وهو جاي من السما مع ملايكة القدرة متاعو،

1:8 1:8 سَالُونِيكِي أَهْلِي إِلَى الثَّانِيَةِ الرَّسُولِ بُولُسَ رِسَالَةٌ ii 2:8 سَالُونِيكِي أَهْلِي إِلَى الثَّانِيَةِ الرَّسُولِ بُولُسَ رِسَالَةٌ

8 فِي وَسْطِ نَارِ الْلَهَيْبِ، وَيَنْتَقِمَ مِنَ الْيَاسِي مَا يَعْرِفُوشِ اللَّهُ وَالْيَاسِي مَا يُطِيعُوشِ
إِنْجِيلِ رَبَّنَا يَسُوعَ. 9 هَدُوكَ عِقَابَهُمْ يَكُونُ الْهَلَاكُ الدَّائِمَ بَعِيدَ عَلَيَّ وَجْهَ
الرَّبِّ وَبَعِيدَ عَلَيَّ مَجْدُ قُوَّتِهِ، 10 كَيْ يَنْجِيَنِي فِي هَذَاكَ الْيَوْمِ بِأَشِ الْقَدِيسِينَ مُتَاعُو
يَسْبَحُوهُ وَيَنْهَرُوهُ بِهِ كَامِلَ الْيَاسِي آمَنُوهُ مَعَكُمْ أَنْتُمْ تَانِي خَاطِرَ آمَنْتُمْ بِشَهَادَتِنَا
لَيْكُمُ. 11 عَلَيَّ هَذَا تَانِي، نَصَلِّيُو دَائِمًا عَلَيَّ جَالِكُمْ، بِأَشِ إِنْهَذَا يَرِدُّكُمْ تَسْتَاهَلُو
الدَّعْوَةَ مُتَاعُو وَيَكْتَلُ بِالْقُدْرَةِ مُتَاعُو كُلِّ مَقْصُودٍ لِلخَيْرِ وَكُلِّ خِدْمَةِ جَائِيَّةٍ مِنَ
الْإِيمَانِ. 12 هَكَذَا يَتَسَبَّحُ اسْمُ رَبَّنَا يَسُوعَ فِيكُمْ وَأَنْتُمْ فِيهِ، عَلَيَّ حَسَابَ نِعْمَةٍ
إِنْهَذَا وَرَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ.

2

نَجِي الرَّبِّ

1 فَالْشَيْ الَّذِي يَخْصُ نَجِي رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ وَلَمَّتْنَا مَعَاهُ، نَطْلُبُو مِنْكُمْ يَا
الْخَاوَةَ، 2 بِأَشِ مَا تَدْبُدُوشِ فِي عَقْلِكُمْ بِالْخَفِّ، وَمَا تُخَافُو لَا مِنَ رُوحِ، لَا
مِنْ كَلِمَةٍ، لَا مِنْ بَرِيَّةٍ زَعْمَةٍ جَائِيَّةٍ مِنْ عِنْدِنَا، كَيْ شُغْلُ خَلَاصِ جَائِيَوْمِ
الرَّبِّ. 3 مَا لَازِمٌ حَتَّى وَاحِدٌ يَغْرُسْكُمْ بِكَاشِ حَاجَةٍ، يَسْبِقُ قَبْلَ نَجِي الْكُفْرِ،
وَيَضْرِبُ الْبِنَادِمَ الْمَشْرَارِ، الَّذِي رَاجِحُ اللَّهُ يَهْلِكُو، 4 الَّذِي يُوقِفُ وَيَحْسَبُ رُوحُو
عَلَيَّ كُلِّ مَا يَتَسَمَّى إِلَهُ وَلَا مَعْبُودَ، وَيُوصَلُ حَتَّى يَقْعُدَ فِي مَعْبَدِ اللَّهِ، وَيَحْسَبُ
رُوحُو هُوَ اللَّهُ. 5 مَا تَشْفَاوَشِ بِالَّذِي قُلْتُمْ هَادِ الشَّيْءِ كَيْ كُنْتُمْ مَا زَالِنِي
عِنْدَكُمْ؟ 6 وَدُرْكَ رَاكُمُ عَارِفِينَ وَأَشِ يُشَدُّو بِأَشِ مَا يَضْرِبُ حَتَّى يُوصَلُ
وَقْتُو، 7 إِيهِ، سَرُّ الشَّرِّ بَدَا يَخْدِمُ، حَتَّى وَبِنِ بَعْدَ الَّذِي مَا زَالِ شَادُو، 8 دَاكِ
السَّاعِ، يَضْرِبُ الْمَشْرَارَ الَّذِي يَقْضِي عَلَيْهِ الرَّبُّ يَسُوعَ بِنَسْفَةٍ مِنْ قُوَّةِ، وَيَفْنِيهِ وَهُوَ

2:9 تَسْأَلُونِي أَهْلِي إِلَى الثَّانِيَةِ الرَّسُولِ بُولُسَ رِسَالَةَ iii 3:4 تَسْأَلُونِي أَهْلِي إِلَى الثَّانِيَةِ الرَّسُولِ بُولُسَ رِسَالَةَ

ضَاهِرَ فَالْجِي مَتَاعُو. ⁹ الْجِي مَتَاعِ الْمَشْرَارِ يُكُونُ، بِقُدْرَةِ الشَّيْطَانِ بِكُلِّ نَوْعٍ مِنْ عَمَالِ الْقُوَّةِ، الْمَارَاتِ وَالْعَجَائِبِ الْخَدَاعِينَ، ¹⁰ وَجَمِيعِ غَوَايَاتِ الشَّرِّ لِي يَهْلِكُو خَاطِرَ مَا قَبَلُوْشَ مَحَبَّةِ الْحَقِّ بَاشِ يَسْلُكُو. ¹¹ عَلَي هَذَا يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ قُوَّةَ التَّلَافِ بَاشِ يَامْنُو الْكُدْبَ، ¹² بَاشِ يَنْحَكَمُ عَلَي كَامَلِ الْيِ مَا آمَنُوْشَ الْحَقَّ بَصَّحَ سَتَبْنُو الْبَاطِلَ.

أَتَّبَتُو

¹³ بَصَّحَ حُنَا لَازِمَ عَلَيْنَا نَشْكُرُو اللَّهَ دَائِمًا عَلَي جَالِكُمْ يَا الْخَاوَةَ الْمُحِبِّينَ مِنَ الرَّبِّ، خَاطِرَ اللَّهِ خَيْرِكُمْ أَتَمُّومَ الْبَاكُورَةَ لِلْسَّلَاكِ بِتَقْدِيسِ الرُّوحِ وَالْإِيْمَانِ بِالْحَقِّ، ¹⁴ لِهَادِ الشَّيْ تَانِي دَعَاكُمْ يَبْشَارَتَنَا بَاشِ تَنَالُوْ مَجْدَ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيْحِ. ¹⁵ هَمَّالَا يَا الْخَاوَةَ، أَتَّبَتُو وَشَدُّو فَالْعَوَايِدِ الْيِ عَلَيْنَا هَمَلِكُمْ بِكَلَامِنَا وَلَا يَبْرِيَّةَ مِنْ عَدَنَانَا. ¹⁶ وَنَشَأَ اللَّهُ، رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيْحَ بِالذَّاتِ، وَاللَّهُ بَابَانَا، الْيِ حَبَّنَا وَعَطَّلَانَا بِالنَّعْمَةِ عَزَا دَائِمٍ وَرَجَا صَالِحٍ، ¹⁷ يَعْزِي قُلُوبَكُمْ وَيَتَّبَتُهُمْ فِي كُلِّ خَدْمَةِ خَيْرٍ وَكُلِّ كَلِمَةِ خَيْرٍ.

3

صَلُّو

¹ الْحَصُونِ، صَلُّونَا يَا الْخَاوَةَ، بَاشِ كَلِمَةِ الرَّبِّ تَكْمَلُ نَشِيْعَ وَتَكْرَمُ كَيْمًا رَاهِي تَانِي عِنْدَكُمْ، ² وَبَاشِ نَسْلُكُو مِنْ النَّاسِ الْمَشْرَارِينَ وَالذَّوْنِيْنَ، خَاطِرَ مَا شِي كَامَلِ النَّاسِ عِنْدَهُمُ الْإِيْمَانِ. ³ بَصَّحَ الرَّبِّ حَلَالِي، هُوَ الْيِ يَتَّبَتِكُمْ وَيُحْفَضِكُمْ مِنَ الْمَشْرَارِ. ⁴ عِنْدَنَا التَّقَّةُ فَالرَّبِّ مِنْ جِيْهَتِكُمْ، خَاطِرَ رَاكُمُ تَدِيْرُو

3:5 سَلَوِيكِي أَهْلِي إِلَى الثَّانِيَةِ الرَّسُولِ بُولُسَ رِسَالَةَ iv 3:16 سَلَوِيكِي أَهْلِي إِلَى الثَّانِيَةِ الرَّسُولِ بُولُسَ رِسَالَةَ

ورايجين تديرو الشئ اللي نوّصيو عليه،⁵ نشأ الله الرب يهدي قلوبكم لمحبة الله
وضبر المسيح.

رَدّو بالكُم من الهاملين

⁶ نوّصيوكم يا الخاوة، بِاسْمِ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، تَجَبِّدُوا رُوحَكُمْ مِنْ كُلِّ أَخْ هَامَلٍ وَمَا يَمْشِي عَلَى حُسَابِ الْعَادَةِ الِّي أَدَيْتُهَا مِنْ عِنْدِنَا،⁷ أَنْتُمْ تَعْرِفُوا كَيْفَاشْ لَزِمَ تَعَانِدُونَا، خَاطِرَ مَا كَانَتْشْ عِنْدِنَا حَيَاةَ مُتَاعِ هَمَلَةٍ كِي كُنَّا مَعَكُمْ،⁸ مَا كَلِينَا خُبْرَ حَتَّى وَاحِدٍ بَاطِلٍ، بَصَحَّ خَدَمْنَا فَالْشَقَا وَالتَّعَبَ لَيْلٍ وَنَهَارٍ، بَاشْ مَا تَقَلُّو عَلَى حَتَّى وَاحِدٍ فِيكُمْ.⁹ مَا شِي خَاطِرَ مَا كَانَتْشْ عِنْدِنَا الْحَقُّ فِي هَادِ الشَّيْءِ، بَصَحَّ بَاشْ نَعْطِيوْلَكُمْ فِينَا مَثَلٍ تَتَّبِعُوهُ.¹⁰ يَاخِي، كِي كُنَّا عِنْدَكُمْ، كُنَّا نُوّصِيوكم هَكَذَا: الِّي مَا يَحْبِشْ يَخْدَمُ، مَا يَاكُلْشْ.¹¹ إِيه، رَانَا نَسْمَعُو يَتَقَالِ بِاللِّي كَابِنَ فِيكُمْ الِّي عَابِشِينَ فَالْهَمَلَةَ، مَا يَخْدَمُوشْ بَصَحَّ يَدْخَلُو رُوحَهُمْ فِي كُلِّ شَيْءٍ،¹² نُوّصِيو وَنَسَجِّعُو هَادِ النَّاسَ فَالرَّبَّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، بَاشْ يَخْدَمُو بِالْعَقْلِ وَيَاكَلُو خُبْرَهُمْ هَوْمَ.¹³ وَأَنْتُمْ يَا الْخَاوَةَ، مَا تَمَلُّوشْ مِنْ خَدْمَةِ الْخَيْرِ.¹⁴ وَلَا كَاشْ وَاحِدٍ مَا طَاعَشْ كَهْتْنَا فِي هَادِ الْبَرِيَّةِ، يَجْلُوهُ وَمَا تَعَامَلُوشْ مَعَاهُ، بَاشْ يَحْشَمُ،¹⁵ مَا تَحْسَبُوْهَشْ عَدُو، بَصَحَّ نَبُوهُ كِي الْخَوِ الْمُوْمَنِ.

سَلَام

¹⁶ رَبِّ السَّلَامِ بِالذَّاتِ يَعْطِيْلَكُمْ السَّلَامَ، فِي كُلِّ وَقْتٍ، وَبِكُلِّ صِفَةٍ.
الرَّبِّ مَعَكُمْ كَامَلٍ.

3:17 تَسَالُونِي أَهْلِي إِلَى الثَّانِيَةِ الرَّسُولِ بُولَسَ رِسَالَةٌ v 3:18 تَسَالُونِي أَهْلِي إِلَى الثَّانِيَةِ الرَّسُولِ بُولَسَ رِسَالَةٌ

17 السَّلَامُ بِيَدِي أَنَا بُولَسَ، هُوَ الْإِمضَا مُتَاعِي فِي كُلِّ بَرِيَّةٍ، هَكَذَا نَكْتُبُ.

18 نِعْمَةٌ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ مَعَكُمْ كَامِلٌ.

الجزائرية باللهجة الجديد العهد

Arabic, Algerian Spoken: Arabe Algerian NT

copyright © 2018 United Bible Societies

Language: (Arabic, Algerian Spoken)

Contributor: SIL International (in Eurasia)

New Testament in Colloquial Arabic of Algeria

All rights reserved.

2020-11-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

e1713164-cc45-5459-a790-ee1d918a6d65